

野田尚史 著
张麟声 译

はとが

日语主题助词
は
与主格助词
が

人民教育出版社



责任编辑 李家祥

封面设计 权东明

日语主题助词 は 与主格助词 が

はとが

ISBN 7-107-16724-3



9 787107 167249 >

ISBN7-107-16724-3

G · 9814

定价：21.30 元

日语主题助词“は” 与主格助词“が”

野田尚史 著

张麟声 译

人民教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

日语主题助词“は”与主格助词“が” / (日) 野田尚史著.

北京: 人民教育出版社, 2003

ISBN 7-107-16724-3

I. 日...

II. 野...

III. 日语 助词 研究 日文

IV. H364.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 041954 号

人民教育出版社出版发行

(北京沙滩后街 55 号 邮编: 100099)

网址: <http://www.pep.com.cn>

北京四季青印刷厂印装 全国新华书店经销

2003 年 12 月第 1 版 2003 年 12 月第 1 次印刷

开本: 890 毫米×1 240 毫米 1/32 印张: 12.75

字数: 315 千字 印数: 0 001~2 000 册

定价: 21.30 元

前 言

“私は会長です”“私が会長です”这两句话语感不同，但人们很难说清楚它们不同在哪里。体现在这两句话里的日语主题助词“は”和主格助词“が”的区别使用问题，在日语语法当中是一块十分难啃的骨头，从而引起了众多研究者的关注。

然而，尽管如此，到目前为止研究界却依然没有形成一个大家公认的观点，可以供教育界使用，或者可以作为进一步深入研究的起点。这是因为“は”和“が”除了在句子内部起作用之外，在大于句子的话语当中也有其功用的缘故，并且它们还分别表示对比义和排他义，以致从不同角度进行分析就会得出不同的结论来。

本书主要从是否表示主题的角度来探讨“は”和“が”的问题。对于与“は”和“が”相关的包含主题的句子和不包含主题的句子，分别从各种句类的结构、语篇功能，以及在从句中的出现方式等多种角度做了描述。此外，对“は”和“が”分别表示对比义和排他义时的语用条件也将进行详细的分析。希望通过上述工作塑造出一个“は”和“が”的有机的、完整的整体形象来。

本书的章节安排如下：

第1章 “は”和“が”的基本属性

叙述“は”和“が”基本属性的不同，并且试图提供一个描述“は”“が”问题的基本框架。

第2章 使用“は”的句子

根据做主题的句子成分的不同，把使用“は”的句子分为“象は鼻が長い”“かき料理は広島が本場だ”等六种句类，对它们的结构、功能进行描述。

第3章 使用“が”的句子

把使用主格助词“が”的句子分成不包含主题的“富士山が見えるよ”句类和谓语部分做为主题的“君が主役だ”句类，进而分别对它们的结构、功能进行描述。

第4章 “は”和“が”的区别使用

系统地研究使用“は”的句子和使用“が”的句子之间的区别。具体地说，即探讨包含主题的句子和不包含主题的句子不同，以及在包含主题的句子当中，什么样的成分可以做主题等问题。

第5章 文章、会话里的“は”和“が”

“は”和“が”的问题，仅仅局限在一个句子里是讲不清楚的。本章研究在文章、会话当中，什么样的成分做主题，以及什么样的场合使用不包含主题的句子的问题。

第6章 从句里的“は”和“が”

从句中的“は”和“が”的用法和一般句子当中的“は”和“が”大不相同。本章探讨从句以及相当于从句中的“は”和“が”的问题。

第7章 表示对比的“は”

讨论“は”表示对比义时的语用条件，以及可以成为对比性因素的成分和不可以成为对比性因素的成分之间的区别。

第8章 表示排他的“が”

讨论“が”表示排他义时的语用条件，以及可以成为排他性因素的成分和不可以成为排他性因素的成分之间的区别。

第9章 “は”和“が”的边缘性用法

讨论“～は～が……”“～が～が……”等句实现“は”和“が”的边缘性用法的句类，以及会话当中一些既不用“は”又不用“が”的句子。

第10章 关于描述“は”和“が”的理论

讨论对“は”和“が”进行系统描述时所必需的理论。并且指出一些其他语言当中存在的类似于“は”和“が”的区别的现象。

由于日语中存在“は”这样一个明显的主题助词，日语语法中的

主题(topic)的研究理应走在其他不具有主题助词的语言的主题研究前面。我们热切期望本书能起到抛砖引玉的作用,以推动“は”和“が”的研究、句子主题的研究走向一个新的阶段。

目 录

目 录	1
前 言	1

第 1 章 “は” 和 “が” 的基本属性

第 1 节 “は” 的基本属性	1
1. “は” 不表示格	1
2. “は” 表示“主题”	2
3. 使用“は”的句子	3
4. 文章、会话里的“は”	4
5. 从句里的“は”	5
6. “は”的对比义	7
7. “は”的基本属性小结	8
第 2 节 “が” 的基本属性	9
1. “が”表示格	9
2. “が”表示它前面的成分不是主题	10
3. 使用“が”的句子	11
4. 文章、会话里的“が”	13
5. 从句里的“が”	14
6. “が”的排他义	15
7. “が”的基本属性小结	16

第 2 章 使用“は”的句子

第 3 节 “父はこの本を買ってくれた”句类——格成分做主题的

句子	18
1. “父はこの本を買ってくれた”句类的结构	19
2. “～が”做主题的句子	20
3. “～を”做主题的句子	22
4. “～に”做主题的句子	23
5. “～で” “～から”做主题的句子	25
6. 容易做主题的格成分和较难做主题的格成分	26
7. “日本には温泉が多い”子类 and “日本は温泉が多い”子类 ..	28
8. 不十分典型的“父はこの本を買ってくれた”句类	29
9. “父はこの本を買ってくれた”句类小结	31
第4节 “象は鼻が長い”句类——格成分中的定语做主题的	
句子	32
1. “象は鼻が長い”句类的种类	32
2. “象は鼻が長い”句类的结构	33
3. “象は鼻が長い”句类的功能	35
4. “象は鼻が長い”句类的解释	37
5. “長い”部分的属性	38
6. “鼻”部分的属性	40
7. “象”部分的属性	42
8. 不十分典型的“象は鼻が長い”句类	43
9. “象は鼻が長い”句类小结	45
第5节 “かき料理は広島が本場だ”句类——名词谓语句中的	
定语部分做主题的句子	46
1. “かき料理は広島が本場だ”句类的结构	47
2. “かき料理は広島が本場だ”句类的功能	48
3. 关于“かき料理は広島が本場だ”句类的解释	49

4. “本場”部分的种类	50
5. “本場”部分的属性	52
6. 和“象は鼻が長い”句类的区别	54
7. 不十分典型的“かき料理は広島が本場だ”句类	56
8. “かき料理は広島が本場だ”句类小结	59
第6节 “辞書は新しいのがいい”句类——定语修饰的名词做 主题的句子	59
1. “辞書は新しいのがいい”句类的结构	60
2. “辞書は新しいのがいい”句类的功能	61
3. “新しいの”部分的种类	62
4. “辞書は新しいのがいい”句类的两大类	64
5. 选择型“辞書は新しいのがいい”句类	65
6. 并列型“辞書は新しいのがいい”句类	66
7. 不十分典型的“辞書は新しいのがいい”句类	68
8. “辞書は新しいのがいい”句类小结	70
第7节 “花が咲くのは7月ごろだ”句类——小句做主题的 句子	71
1. “花が咲くのは7月ごろだ”句类的结构	71
2. “花が咲くのは7月ごろだ”句类的功能	72
3. 容易进入“7月ごろ”部分的成分	74
4. 可以进入“7月ごろ”部分的成分的数字	76
5. 容易做焦点的成分和容易做主题的成分	77
6. “驚いたのはその安さにだ”子类和“驚いたのはその安さだ” 子类	78
7. “花が咲くのは7月だ”子类和“花が咲く時期は7月だ” 子类	80

8. 不十分典型的“花が咲くのは7月ごろだ”句类	82
9. “花が咲くのは7月ごろだ”句类小结	83

第8节 “このにおいはガスが漏れてるよ”句类——具有异常型

主题的句子	84
1. “このにおいはガスが漏れてるよ”句类的种类	84
2. 过剩型“このにおいはガスが漏れてるよ”	86
3. 不足型“このにおいはガスが漏れてるよ”	87
4. 笼统型“このにおいはガスが漏れてるよ”	89
5. 不十分典型的“このにおいはガスが漏れてるよ”句类	91
6. “このにおいはガスが漏れてるよ”句类小结	93

第3章 使用“が”的句子

第9节 “富士山が見えるよ”句类——不包含主题的句子

1. 现象句和无题句	94
2. “富士山が見えるよ”句类的种类	96
3. “富士山が見えるよ”句类的结构	98
4. “富士山が見えるよ”句类的谓语	99
5. “富士山が見えるよ”句类的主格名词	101
6. “富士山が見えるよ”句类的功能	102
7. 文章、会话里的“富士山が見えるよ”句类	103
8. “富士山が見えるよ”句类的否定句和疑问句	104
9. 不十分典型的“富士山が見えるよ”句类	105
10. “富士山が見えるよ”句类小结	107

第10节 “君が主役だ”句类——谓语做主题的句子

1. “君が主役だ”句类的结构	109
2. “君が主役だ”句类的谓语	110

4 · 日语主题助词“は”与主格助词“が”

3. “君が主役だ”句类的主格名词	112
4. 会话里的“君が主役だ”句类的功能	113
5. 文章里的“君が主役だ”句类的功能	115
6. “君が主役だ”句类的否定句和疑问句	116
7. 不十分典型的“君が主役だ”句类	118
8. “君が主役だ”句类小结	121

第4章 “は”与“が”的选择使用

第11节 “は”与“が”选择使用的原理	122
1. 迄今为止所提出的五种原理	123
2. 新信息和旧信息的原理	123
3. 现象句和判断句的原理	124
4. 句子和小句的原理	124
5. 对比和排他的原理	125
6. 假定和指定的原理	125
7. 五种原理的重新编制	126
8. 新五种原理的体系	127
9. 能不能够包含主题的原理	128
10. 包不包含主题的原理	128
11. 用什么做主题的原理	129
12. 是否明确表示主题的原理	129
13. 如何提示的原理	130
14. “は”与“が”的选择使用原理小结	131
第12节 包含主题的句子和不包含主题的句子的选择使用	131
1. 容易导致形成包含主题的句子谓语	132
2. 容易导致形成不包含主题的句子谓语	134
3. 容易导致形成包含主题的句子主格名词	135

4. 容易导致形成不包含主题句子的主格名词	137
5. 从句子的功能看包含和不包含主题的句子	138
6. 从词序看包含和不包含主题的句子	140
7. 文章、会话里的包含和不包含主题的句子	141
8. 包含和不包含主题的句子之间的游离现象	142
9. 包含和不包含主题的句子选择使用小结	144
 第 13 节 句子主题的选择方法	145
1. 包含主题的句子结构	145
2. 句子主题的基本选择方法	146
3. 句子主题选择方法的三个层面	148
4. 单词层面的主题选择	149
5. 名词谓语句里的主题选择	150
6. 形容词谓语句的主题选择	152
7. 动词谓语句的主题选择	154
8. 文章、会话里的主题选择	155
9. “象の鼻は長い”句和“象は鼻が長い”句	157
10. 句子主题的选择方法小结	158
 第 14 节 明式主题和暗式主题的选择使用	159
1. 包含明式主题和包含暗式主题的句子结构	160
2. 名词谓语句的主格名词和谓语名词的搭配	161
3. 名词谓语句的主格名词和谓语名词的性质	163
4. 名词谓语句的主格名词和主题的关系	165
5. 名词谓语句里的明式主题和暗式主题的选择使用	167
6. 形容词谓语句里的明式主题和暗式主题的选择使用	168
7. 动词谓语句里的明式主题和暗式主题的选择使用	170
8. 明式主题和暗式主题选择使用小结	171

第5章 文章、会话里的“は”和“が”

第15节 文章、会话的起始句中的“は”和“が”	173
1. 日常会话的起始句里的“は”和“が”	174
2. 新闻报导的起始句里的“は”和“が”	175
3. 说明性文体的起始句里的“は”和“が”	177
4. 叙事性文体的起始句里的“は”和“が”	179
5. 文章、会话起始句里的“は”和“が”小结	181
第16节 文章、会话的承续句里的“は”和“が”	182
1. 日常会话的承续句里的“は”和“が”	182
2. 新闻报导的承续句里的“は”和“が”	185
3. 说明性文体的承续句里的“は”和“が”	187
4. 叙事性文体的承续句里的“は”和“が”	189
5. 文章、会话承续句里的“は”和“が”小结	193

第6章 从句里的“は”和“が”

第17节 包含从句的句子中的“は”和“が”	194
1. 从句的种类	195
2. 包含从属性短语的句子中的“は”和“が”	196
3. 包含强式从句的句子中的“は”和“が”	197
4. 包含强式从句的句子中的“は”和“が”的例外现象	199
5. 包含弱式从句的句子中的“は”和“が”	201
6. 包含理由从句的句子中的“は”和“が”	203
7. 包含引用从句的句子中的“は”和“が”	205
8. 包含从句的句子中的“は”和“が”小结	207

第 18 节 附属句里的“は”和“が”	208
1. 附属句的种类	208
2. 包含“～からだ”“～ためた”的句子里的“は”和“が”	210
3. 包含“～のだ”“～わけた”的句子里的“は”和“が”	211
4. 包含“～わけがない”等的句子里的“は”和“が”	214
5. 相当于强式从句的句子里的“は”和“が”	216
6. 附属句里的“は”和“が”小结	217

第 19 节 “この問題はとくのがむずかしい”句类——从句中的 成分做主题的句子	218
1. “この問題はとくのがむずかしい”句类的结构	219
2. “この問題はとくのがむずかしい”句类的功能	220
3. “この問題はとくのがむずかしい”句类的成立条件	221
4. “この問題はとくのがむずかしい”句类的两个小类	224
5. 主题分离型“この問題はとくのがむずかしい”句类	224
6. 叙述部结合型“この問題はとくのがむずかしい”句类 ...	226
7. 不十分典型的“この問題はとくのがむずかしい”句类 ...	228
8. “この問題はとくのがむずかしい”句类小结	230

第 7 章 表示对比的“は”

第 20 节 表示明式对比的“は”	231
1. 专门表示对比的“は”和兼顾表示对比的“は”	232
2. 对立式对比和非对立式对比	233
3. 表示明式对比的句子的结构	234
4. 表示明式对比的句子中的接续助词	234
5. 专门表示对比的“は”的句子	236
6. 专门表示对比的“は”的位置	238
7. 不十分典型的表示明式对比的句子	240

8. 表示明式对比的“は”小结	242
第 21 节 表示暗式对比的“は”	243
1. “は”所表示的暗式对比	244
2. “は”表示暗式对比时的条件	245
3. “は”表示暗式对比时的位置	245
4. 促使“は”表示暗式对比的成分	246
5. 促使“は”表示暗式对比的名词	247
6. 否定句里的“は”	248
7. 不使用“は”的否定句	250
8. 表示暗式对比的“は”小结	253
第 22 节 可以用“は”来表示对比的成分	254
1. 可以用“は”来表示对比的句子结构	254
2. 可以用“は”来表示对比的格成分	256
3. 可以用“は”来表示对比的副词性成分	257
4. 接在表示情态的副词性成分后面的“は”	259
5. 接在表示数量的副词性成分后面的“は”	260
6. 可以用“は”来表示对比的从句	261
7. 可以用“は”来表示对比的谓语成分	264
8. 可以用“は”来表示对比的成分小结	265

第 8 章 表示排他的“が”

第 23 节 表示排他的“が”	266
1. 专门表示排他的“が”和兼顾表示排他的“が”	267
2. 强式排他和弱式排他	267
3. 表示强式排他的句子结构	268
4. 表示弱式排他的句子结构	269

5. 表示排他的“が”和表示对比的“は”的区别	271
6. 排他的“が”的一些边缘形式	272
7. 表示排他的“が”小结	275
 第 24 节 可以加“が”表示排他的成分	275
1. 可以加“が”表示排他的句子结构	276
2. 可以加“が”表示排他的格成分	277
3. 可以加“が”表示排他的副词性成分	279
4. 可以加“が”表示排他的从句	280
5. 可以加“が”表示排他的成分和可以加“は”表示对比的 成分	282
6. 可以加“が”表示排他的成分小结	283

第 9 章 “は”和“が”的一些边缘性问题

第 25 节 “～は～が……”句类	285
1. “～は～が……”句类的成立条件	286
2. 从结构的角度看“～は～が……”句类的种类	287
3. 从功能的角度考察“～は～が……”句类的种类	290
4. 叙述型“～は～が……”句类	291
5. 选择型“～は～が……”句类	293
6. “～は～が……”句类的边缘形式	294
7. “～は～が……”句类小结	297
 第 26 节 “～が～が……”句类	298
1. “～が～が……”句类的成立条件	299
2. 从结构的角度考察“～が～が……”句类的种类	300
3. “～が～が……”句类和“～は～が……”句类的差异	302
4. 从功能的角度看“～が～が……”句类的种类	304